31982R1658

29.6.1982. *EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS* L 184/1

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 1658/82

(1982. gada 10. jūnijs),

ar ko Regulu (EEK) Nr. 1107/70 par atbalsta piešķiršanu pārvadājumiem pa dzelzceļu, autoceļiem un iekšējiem ūdensceļiem papildina ar noteikumiem par kombinēto transportu

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EEK) Nr. 1107/70 (1970. gada 4. jūnijs) par atbalsta piešķiršanu pārvadājumiem pa dzelzceļu, autoceļiem un iekšējiem ūdensceļiem ([1]), un it īpaši tās 3. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ([2]),

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([3]),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ([4]),

tā kā Kopiena visumā gūst labumus no dažādām kombinētā transporta sistēmām un tehnoloģijām, tostarp samazinot sastrēgumus uz dažiem ceļiem, taupot enerģiju un ļaujot lietderīgāk izmantot dzelzceļa jaudu;

tā kā attiecīgi būtu jāveicina ieguldījumi kombinētā transporta attīstībā; tā kā tādēļ ir svarīgi, lai attiecīgajiem uzņēmumiem būtu pieejams atbalsts, ko piešķir dalībvalstis vai ko piešķir no valsts līdzekļiem;

tā kā Regula (EEK) Nr. 1107/70 paredz, ka dalībvalstis var piešķirt atbalstu to transporta sistēmu un tehnoloģiju attīstībai, kas dod Kopienai lielāku ekonomiju, bet attiecina šādu atbalstu tikai uz izmēģinājumu fāzi; tā kā, attīstot kombinēto transportu, būtu jāņem vērā arī sākotnējo ekspluatācijas fāzi, kas prasa pietiekami daudz laika, lai šāds transports piedāvātu labākus apstākļus pārvadājumu tirgū;

tā kā tādēļ būtu jāpielāgo Kopienas noteikumi attiecībā uz atbalstu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulas (EEK) Nr. 1107/70 3. panta 1. punktam pievieno šādu apakšpunktu:

"e) kad atbalsts piešķirts kā pagaidu pasākums un ir paredzēts, lai atvieglotu kombinētā transporta attīstību, šādam atbalstam jābūt saistītam ar ieguldījumiem šādās jomās:

— infrastruktūrā,

— stacionārās un pārvietojamās iekārtās, ko izmanto pārkraušanai.

Līdz 1986. gada 31. decembrim Komisija iesniedz Padomei ziņojumu par panākumiem šo noteikumu piemērošanā. Ņemot vērā šo ziņojumu un paturot prātā šajā regulā paredzēto pasākumu pagaidu raksturu, Padome pēc Komisijas priekšlikuma lemj par turpmāk piemērojamo pasākumu sistēmu un vajadzības gadījumā par procedūrām šīs sistēmas likvidēšanai."

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 1982. gada 1. jūlija.

([1]) OV L 130, 15.6.1970., 1. lpp.
([2]) OV C 351, 31.12.1980., 40. lpp.
([3]) OV C 260, 12.10.1981., 123. lpp.
([4]) OV C 310, 30.11.1981., 18. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 1982. gada 10. jūnijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
H. de CROO